

-----  
AUTHORIZED TRANSLATION  
-----



**MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF  
INDONESIA**

**NUMBER 28/M-DAG/PER/6/2013**

**CONCERNING**

**TYPES OF EXPORT AND IMPORT LICENSING, STANDARD OPERATING  
PROCEDURE AND SERVICE LEVEL ARRANGEMENT WITH THE  
ELECTRONIC SYSTEM THROUGH INATRADE IN THE FRAMEWORK  
OF THE INDONESIA NATIONAL SINGLE WINDOW**

**BY THE GRACE OF ALLAH THE ONE SUPREME GOD  
THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,**

- Considering : a. that in order to implement the provisions of Article 2 paragraph (3) and Article 8 paragraph (3) of the Regulation of the Minister of Trade Number 28/M-DAG/PER/6/2009 concerning Provisions of Export and Import Licensing Service with the Electronic System through INATRADE in the Framework of the Indonesia National Single Window;
- b. that in order to improve the effective, efficient and transparent licensing service to the business world, it is necessary to add the types of licensing that may and may only be served with the electronic system through INATRADE in the framework of the Indonesia National Single Window;

- c. that based on the considerations as meant in letter a and letter b, it is necessary to enact the Regulation of the Minister of Trade concerning the Types of Export and Import Licensing, Standard Operating Procedure and Service Level Arrangement with the Electronic System Through INATRADE in the Framework of the Indonesia National Single Window.

- In view of : 1. *Bedrijfsreglementerings Ordonnantie* of 1934 (State Gazette of 1938 Number 86);
2. Law Number 7 of 1994 concerning the Ratification of the *Agreement Establishing the World Trade Organization* (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1994 Number 57, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3564);
  3. Law Number 39 of 2008 concerning State Ministry (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 166, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4916);
  4. Presidential Decree Number 260 of 1967 on the Affirmation of the Duties and Responsibilities of the Minister of Trade in the Foreign Trade Sector;
  5. Presidential Regulation Number 10 of 2008 concerning Use of the Electronic System in the Framework of the Indonesia national Single Window, as has been amended with the Presidential Regulation Number 35 of 2012;
  6. Presidential Decree Number 84/P of 2009 concerning Formation of the United Indonesia Cabinet II, as has been amended with the Presidential Decree Number 59/P of 2011;
  7. Presidential Regulation Number 47 of 2009 concerning the Formation and Organization of the State Ministry, as

has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 91 of 2011;

8. Presidential Regulation Number 24 of 2010 concerning the Position, Duties and Functions of the State Ministry and Organization Structure, Duties and Functions of Echelon I of the State Ministry, as has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 92 of 2011;
9. Regulation of the Minister of Trade Number 28/M-DAG/PER/6/2009 concerning the Provisions on the Export and Import Licensing Service with the Electronic System through INATRADE in the Framework of Indonesia National Single Window;
10. Regulation of the Minister of Trade Number 54/M-DAG/PER/10/2009 concerning General Provisions in the Import Sector;
11. Regulation of the Minister of Trade Number 31/M-DAG/PER/7/2010 concerning Organization and Work Procedure of the Ministry of Trade, as has been amended several times and latest with the Regulation of the Minister of Trade Number 57/M-DAG/PER/8/2012;
12. Regulation of the Minister of Trade Number 13/M-DAG/PER/3/2012 concerning General Provisions in the Export Sector.

**HAS DECIDED:**

To stipulate

**: REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE  
CONCERNING TYPES OF EXPORT AND IMPORT  
LICENSING, STANDARD OPERATING PROCEDURE AND  
SERVICE LEVEL ARRANGEMENT WITH THE ELECTRONIC  
SYSTEM THROUGH INATRADE IN THE FRAMEWORK OF  
THE INDONESIA NATIONAL SINGLE WINDOW**

### **Article 1**

- (1) The types of export and import licensing that can be served with the electronic system through INATRADE in the framework of the Indonesia National Single Window, are contained in Appendix I, which is an inseparable part of this Regulation of the Minister.
- (2) The types of export and import licensing that can only be served with the electronic system through INATRADE in the framework of the Indonesia National Single Window, are contained in Appendix II, which is an inseparable part of this Regulation of the Minister.

### **Article 2**

The licensing service, as meant in Article 1 paragraph (2), can only be provided to the applicant who already has the Access Right as regulated in the Regulation of the Minister of Trade concerning the export and import licensing service with the electronic system through INATRADE in the framework of the Indonesia National Single Window.

### **Article 3**

- (1) The service on the types of export and import licensing, as meant in Article 1, is carried out based on the Standard Operating Procedure and Service Level Arrangement.
- (2) The Standard Operating Procedure for the export and import licensing service, as meant in Article 1, is contained in Appendix III, which is an inseparable part of this Regulation of the Minister.
- (3) The Service Level Arrangement for the export and import licensing service, as meant in Article 1 paragraph (1), is contained in Appendix IV, which is an inseparable part of this Regulation of the Minister.

- (4) The Service Level Arrangement for the export and import licensing service, as meant in Article 1 paragraph (2), is contained in Appendix V, which is an inseparable part of this Regulation of the Minister.

#### **Article 4**

At the time this Regulation of the Minister commences applicable, the Regulation of the Minister of Trade Number 40/M-DAG/PER/10/2010 concerning the Export and Import Licensing Types, Standard Operating Procedure and Service Level Arrangement with the Electronic System Through INATRADE in the Framework of the Indonesia National Single Window is withdrawn and declared not applicable.

#### **Article 5**

This Regulation of the Minister commences applicable on 24 June 2013.

So that it is known by everyone, the enactment of this Regulation of the Minister is instructed with its placement in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

Stipulated in Jakarta

Dated June 24, 2013

**On behalf of THE MINISTER OF TRADE OF THE  
REPUBLIC OF INDONESIA**

**DIRECTOR GENERAL OF FOREIGN TRADE**

*signed*

**BACHRUL CHAIRI**

Copy corresponds with the original  
Secretariat General of Ministry of Trade

Head of Legal Bureau,

*signed*

**LASMININGSIH**